

Guia docent de l'assignatura Primera Llengua Estrangera: Anglès IV

1. IDENTIFICACIÓ

- ✓ **Nom de l'assignatura: Primera Llengua Estrangera I: Anglès IV**
- ✓ **Codi: 103710**
- ✓ **Titulació: grau de Direcció Hotelera**
- ✓ **Curs acadèmic: 2018-2019**
- ✓ **Tipus d'assignatura: obligatòria**
- ✓ **Crèdits ECTS (hores): 6 (150)**
- ✓ **Període d'impartició: anual**
- ✓ **Idioma en que s'imparteix: anglès**
- ✓ **Professorat: Professorat UAB Idiomes**
- ✓ **Correu electrònic: roger.nicholson@uab.cat**

2. PRESENTACIÓ

Aquest és el quart curs d'un programa de quatre anys que permet a l'estudiant adquirir l'equivalent al nivell B2.2 del *Marc europeu comú de referència* del Consell d'Europa (2001) al final dels estudis. Els continguts d'aquest programa de quatre cursos s'orienten cap a l'àmbit professional de l'hostaleria i la gestió hotelera.

Aquest quart curs consta de 60 hores lectives presencials i correspon al nivell B2.2 d'UAB Idiomes.

Les classes són presencials. Els estudiants que no puguin assistir a les classes tenen l'opció de presentar-se a convocatòria oficial d'examen (vegeu el punt VIII).

3. OBJECTIUS FORMATIUS

Objectius de coneixement

L'alumnat adquireix un seguit de coneixements lingüístics reflectits en el punt V d'aquest document. A més, desenvolupa competències comunicatives tant en la interacció oral com en l'escrita, de manera que al final d'aquest quart curs és capaç de fer el següent:

1. Expressar-se amb eficàcia, oralment i per escrit, sobre temes d'interès general i sobre la seva especialització.
2. Entendre parlants nadius quan s'adrecin directament a ells i poder mantenir una conversa sobre temes d'interès mutu.
3. Mantenir converses, en registres formals i informals, copsant el significat de les intervencions dels altres parlants.
4. Intervenir en discussions o diàlegs sobre temes d'interès general o específic (turisme) usant les estratègies pròpies d'aquest tipus d'interacció comunicativa (prendre la paraula, posar exemples, etc.).
5. Entendre una conversa entre terceres persones incloent-hi tant els parlants nadius com els països de parla no-anglesa..
6. Entendre textos escrits, tant breus com llargs, sobre diversos temes i sobretot sobre temes relacionats amb el món hotelier.
7. Conèixer els components d'un text (paràgrafs, signes de puntuació, deixis, connectors i conjuncions, registre adequat, referència anafòrica, catafòrica i exofòrica).
8. Entendre i utilitzar els diferents tipus de registre lingüístic

Objectius d'habilitats

En acabar el programa de **quatre cursos** d'anglès, els alumnes han d'haver aconseguit el següent:

1. Desenvolupar un grau de precisió (en gramàtica, pronúncia, ús del lèxic, registre, etc.) i fluïdesa (velocitat en la producció, habilitat per expressar idees i desenvolupar el discurs), tant en l'expressió escrita com en l'oral, equivalent al nivell B2.2 d'UAB Idiomes Barcelona.
2. Desenvolupar estratègies i habilitats per comprendre textos escrits i orals reals.
3. Desenvolupar estratègies per continuar aprenent de manera autònoma fora de l'aula.
4. Desenvolupar la capacitat per funcionar lingüísticament de manera eficient i amb seguretat en l'àmbit del turisme i de les situacions quotidianes.
5. Utilitzar material de consulta necessari per a l'aprenentatge de llengües: diccionaris, gramàtiques, llibres de text o d'exercicis, etc.
6. Desenvolupar-se oralment en qualsevol situació relacionada amb el sector de l'hoteleria utilitzant un llenguatge adient i un registre correcte.

7. Ser capaç de sol·licitar un lloc de treball relacionat amb el sector de l'hoteleria i/o restauració en anglès (redactar CV, carta, omplir formularis, desenvolupar-se durant l'entrevista en anglès).
8. Saber si cal cursar més cursos d'idiomes per mantenir o millorar el seu nivell actual.

4. COMPETÈNCIES I RESULTATS D'APRENENTATGE

COMPETÈNCIES ESPECÍFIQUES I RESULTATS DE L'APRENENTATGE

CE 15. Manejar tècniques de comunicació interna, externa i corporativa en les empreses d'hoteleria i de restauració.

CE 15.1. Identificar lèxic per manejar la comunicació existent en les empreses en una primera i una segona llengua estrangera.

CE 15.2. Identificar formes gramaticals per manejar la comunicació existent en les empreses en una primera i una segona llengua estrangera.

CE 15.3. Desenvolupar coneixements teoricopràctics en una primera i una segona llengua estrangera en temes relacionats amb l'àmbit de l'hoteleria i de la restauració.

CE 16. Comunicar-se oralment i per escrit en una primera, una segona i una tercera llengua estrangera en l'àmbit de l'hoteleria i de la restauració, així com en diferents entorns relacionats amb aquests àmbits.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

CE 16.1. Utilitzar les particularitats idiomàtiques que el sector hotelier i de la restauració requereixi en una primera i una segona llengua estrangera.

CE 16.2. Aplicar una primera i una segona llengua estrangera en contextos específics i situacions reals.

CE 16.3 Aplicar les particularitats idiomàtiques de nivell mig alt al sector del turisme i de l'hostaleria en una primera, una segona i una tercera llengua estrangera.

CE 16.4 Elaborar discursos apropiats per a diferents funcions, contextos, mitjans, activitats i situacions del seu àmbit laboral.

COMPETÈNCIES TRANSVERSALS

L'alumnat adquireix experiència en les relacions interpersonals mitjançant treballs en equip, ja sigui en grups o en parelles. Al llarg dels cursos de llengües estrangeres es dota l'alumnat de l'autonomia necessària perquè sàpiga organitzar-se el temps i perquè resolgui qüestions o dubtes que li puguin sorgir durant el procés d'aprenentatge. L'alumnat també reflexiona sobre les diferents estratègies d'aprenentatge i sobre com seguir aprenent fora de l'aula.

CT1. Desenvolupar una capacitat d'aprenentatge de forma autònoma.

CT2. Ser capaç d'autoavaluar els coneixements adquirits.

CT4. Manejar les tècniques de comunicació a tots els nivells.

CT11. Gestionar i organitzar el temps.

CT12. Treballar en equip.

5. TEMARI I CONTINGUTS

Per la mateixa naturalesa del procés d'aprenentatge d'una llengua, en el qual totes les destreses i les habilitats estan contínuament relacionades, els continguts enumerats a continuació es treballen de manera connectada. Els continguts lingüístics se subdivideixen en funcions lingüístiques, continguts gramaticals i continguts lèxics.

Funcions lingüístiques

Les activitats comunicatives enumerades a continuació tenen funcions lingüístiques de caràcter general i també específiques dins el camp de la direcció hotelera.

1. Expressar-se amb eficàcia, oralment i per escrit sobre temes d'interès general i sobre la seva especialització.
2. Escriure textos (cartes, correus electrònics i fax) relacionats amb la seva especialització (confirmacions, invitacions, respostes a queixes, etc.).
3. Redactar un treball sobre una cadena hotelera innovador o un cuiner conegut i presentar-lo oralment davant d'una audiència (activitat avaluable).
4. Actualitzar el currículum vitae i perfeccionar les cartes i correus electrònics de presentació en anglès amb el fi de demanar un lloc de treball o una plaça de pràctiques en un establiment hotelier a l'estranger.
5. Escriure sense cometre errors greus d'organització de text, d'ortografia i de puntuació.
6. Realitzar els canvis pertinents a les típiques cartes model i els documents interns a les empreses hoteleres (ampliació i perfeccionament del treball del tercer curs).
6. Opinar sobre temes relacionats amb el món hotelier.
7. Descriure la seva formació, tant pràctica com teòrica, utilitzant llenguatge adient.
8. Formular hipòtesis sobre esdeveniments i fets ja transcorreguts. Expressar penediment. Expressar obligació i absència d'obligació en present i passat. Expressar dubtes.
9. Descriure esdeveniments i espectacles. Utilitzar la circumlocució per oferir punts de vista i per donar exemples.
10. Parlar de quantitats de i tendències sense cometre excessius errors gramaticals i lèxics.
11. Expressar-se sense fer servir el llenguatge sexista (especialment llenguatge hotelier).
12. Utilitzar la comunicació fàtica per poder amenitzar les reunions i les trobades.

13. Mostrar empatia en ajudar les persones amb problemes: robatoris, malalties, pèrdues.

Continguts gramaticals

L'estudiant ha de ser capaç de reconèixer i utilitzar de manera adequada a cada situació comunicativa els continguts gramaticals següents:

- Repàs i ampliació dels temps verbals (passat, present i futur; els aspectes indicatius i progressius).
- Verbs modals per expressar opinions i formular hipòtesis sobre esdeveniments ja transcorreguts.
- Verbs + infinitiu amb i sense 'to' o gerundi.
- Repàs i ampliació dels verbs modals (*perfect infinitive* – *should have, must have, might have, may have, can't have, etc.*).
- La forma passiva (aspectes avançats). Quan i per què es fa servir.
- L'estil indirecte (aspectes avançats).
- Inversió de subjecte i verb amb determinades expressions.
- Aspectes avançats de la quantificació i l'ús dels articles definits i indefinits.
- La relació entre participis i adjectius.
- Concordància entre subjecte i verb (aspectes avançats).
- Oracions de relatiu amb preposicions.
- Adjectius graduables i no graduables.
- El *future continuous* i el *future perfect*.

Continguts lèxics

- Ampliació del vocabulari avançat de la seva especialització (polítiques d'empresa, tipus d'allotjament, instal·lacions, equipaments i mobles, departaments d'un establiment hotel·ler i el seu organigrama, la nomenclatura del personal, etc.).
- *Phrasal verbs prepositional verbs* menys freqüents en l'hostaleria i la restauració.
- Paraules de connexió avançades: *because of, owing to, moreover, besides, etc.*
- Ampliació del vocabulari turístic.
- Vocabulari especialitzat del món del treball i la gestió de personal.
- Repàs i ampliació del vocabulari no-mascliste.
- Vocabulari dels negocis i l'emprenedoria.
- Expressions i vocabulari per descriure el temps.
- La salut i la seguretat.
- El vocabulari i les expressions provinents de la llengua francesa en l'hostaleria i la restauració.
- Geografia turística bàsica
- Divises
- Abreviatures més comuns al món turístic.
- Llenguatge bàsic de l'enologia, el tast i la viticultura.
- La relació entre els *phrasal verbs* i les paraules compostes.
- Col·locacions amb *do* i *make*.
- Expressions i vocabulari per descriure el patrimoni material i immaterial.

6. BIBLIOGRAFIA RECOMANADA

Llibres:

Redston, C. i Cunningham, G. (2011) *Face2face (Advanced Student's Book New Edition)*, Cambridge: Cambridge University Press.

Stott, T. i Pohl, A. (2010) *Highly Recommended 2 (Student's Book)*, Oxford: Oxford University Press.

Harding, K. i Henderson, P. (1992) *High Season (English for the Hotel and Tourist Industry)*, Oxford: Oxford University Press.

McCarthy, M. i O'Dell, F. (2002) *English Vocabulary in Use (Advanced)*, Cambridge: Cambridge University Press.

Plànols Web:

<http://news.bbc.co.uk/>

www.thefreedictionary.com

www.caterer.com

<http://diccionario.reverso.net/>

<http://www.webcorp.org.uk/>

7. METODOLOGIA DOCENT

A les classes es fa servir una versió modificada del mètode comunicatiu; es treballa mitjançant la realització de tasques comunicatives en petits grups, amb un equilibri entre l'aprenentatge d'estructures gramaticals i el de funcions lingüístiques, i es presta una atenció equitativa a les quatre destreses lingüístiques, sense oblidar les peculiaritats d'un curs d'idiomes dissenyat per a alumnes de direcció hotelera.

Les activitats a l'aula inclouen debats, lectura d'articles del sector i d'interès general, exercicis de gramàtica i vocabulari, exercicis de comprensió oral, lectura de fulls de concordança (mètode basat en la lingüística del corpus) i tasques d'escriptura.

Els dies previs a cada sessió presencial és obligatori consultar el Campus Virtual (l'apartat de Notícies seguit per Enllaços o Materials) per fer lectures prèvies d'articles sobre el sector o d'interès general i així contribuir oralment als debats a l'aula.

ACTIVITATS FORMATIVES

Nombre de crèdits ECTS per assignatura = 6.

Hores totals de dedicació de l'estudiant: 150 hores (25 per crèdit).

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides	60	2,4	CE 15.1 CE 15.2 CE 15.3 CE16.1 CE 16.2 CT4
Tipus: Supervisades	1,5	0,06	CT2
Tipus: Autònomes	81	3,24	CE 15.1 CE 15.2 CE 15.3 CE16.1 CE 16.2 CT1 CT2 CT4 CT11 CT12
Tipus: Activitats d'avaluació	5%	0,3	CE 15.1 CE 15.2 CE 15.3 CE16.1 CE 16.2 CT2

8. SISTEMA D'AVALUACIÓ

a) Convocatòria d'avaluació continuada

Per a la convocatòria d'avaluació continuada es necessita acreditar una assistència mínima del 80% de les classes, o bé demostrar que les faltes han estat per causes justificades i s'ha establert amb el professor titular del grup un sistema compensatori d'avaluació continuada.

- Cal obtenir una nota mínima global d'un 65% a les activitats d'avaluació continuada.
- El pes proporcional de la nota final d'aquestes activitats es mostren a la taula següent:

ACTIVITATS	Valor proporcional de la nota final
Dossier de tasques	20%
Proves parcials	20%
Projectes	20%
Prova final	40%
	TOTAL 100%

Si l'alumne aconsegueix una nota mínima d'un 65% a l'avaluació continuada, haurà d'aprovar una **prova final de nivell B2.2**. Tanmateix, aquesta prova serveix per avaluar els alumnes que no hagin realitzat l'avaluació continuada o no hagin superat la mateixa.

La prova avalua les quatre destreses: comprensió escrita, comprensió oral, expressió escrita i expressió oral, i segueix les especificacions d'examen, procediments de correcció i criteris d'avaluació establerts pel Servei de Llengües de la UAB.

La comprensió oral i escrita s'avaluen mitjançant una prova d'anglès general a l'ordinador (CBT: Computer Based Test). L'expressió oral s'avalua en una sessió davant d'un tribunal, durant la qual

l'alumne ha de parlar de temes d'interès general. L'expressió escrita s'avalua amb la producció de dos textos. Un d'ells de naturalesa transaccional, l'altre discursiva.

Es tindrà en compte l'avaluació continuada i caldrà una qualificació 'Apte' en aquesta prova final per aprovar el curs. La superació de la prova donaria dret a l'obtenció d'un certificat de nivell B2.2.

b) Reavaluació

Els alumnes que obtinguin entre un 4 i 5 de nota a la convocatòria final segons la taules de conversió del Servei de Llengües de la UAB, tindran dret a una reavaluació. La qualificació màxima d'aquesta reavaluació no superarà el 5 com a nota final.

ACTIVITATS D'AVALUACIÓ

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Projectes	20%	8	0,32	CE15.1, CE15.2, CE15.3, CE16.1, CE16.2
Dossier	20 %	10	0,4	CE15.1, CE15.2, CE15.3, CE16.1, CE16.2
Proves parcials	20%	2.5	0,1	CE15.1, CE15.2, CE15.3, CE16.1, CE16.2
Prova final	40%	5	0,2	CE15.1, CE15.2, CE15.3, CE16.1, CE16.2

9. PLANIFICACIÓ DE LA DOCÈNCIA

SETMANA	TEMA	MÈTODE	HORES
1	Sessió de benvinguda. Repàs de l'examen final del tercer curs. Anàlisi de necessitats i mancances. Converses sobre les activitats realitzades durant l'estiu: pràctiques en establiments hotelers i/o	Explicació gramatical i lèxica. Intercanvi d'impressions en petit grups. Bastidatge (<i>scaffolding</i>) amb el grup sencer. Taller.	2

	vacances (repàs del vocabulari hotelier i turístic). Ampliació i actualització del Currículum Vitae.		
2	Sessió dedicada a l'anglès acadèmic per facilitar l'estudi i el seguiment de les assignatures en anglès.	Pluja de idees. Lectura de textos i bibliografies. Taller	2
3	Sessió dedicada a la preparació de les presentacions ressenyades als apartats 4, 5 i 6 amb èmfasi en l'interactivitat entre els ponents i la seva audiència. El llenguatge de les presentacions orals. Expressions per expressar l'opinió sobre una polèmica i com citar autors sense cometre plagi.	Pluja d'idees. Treball cooperatiu. Taller. Assaigs.	2
4	Realització d'un projecte interactiu realitzat en parelles sobre una cadena hotelera innovadora i les seves peculiaritats o un cuiner famós i innovador.	Presentació a càrrec dels ponents i participació per part de la audiència.	2
5	Continuació del apartat anterior		2
6	Continuació del apartat anterior		2
7	Repàs i ampliació de la formulació d'hipòtesis sobre esdeveniments i fets ja transcorreguts. Expressar penediment. Expressar obligació i absència d'obligació en present i passat. Verbs modals en passat i el <i>perfect infinitive</i> . Introducció a les frases i expressions col·loquials emprades per la gent jove	Aprenentatge de descobriment. Explicació gramatical i lèxica. Converses en grups de dos i tres.	2
8	Ampliació del llenguatge del turisme après durant el curs anterior (no necessàriament hotelier). Publicitat, màrqueting i promoció de les destinacions turístiques.	Aprenentatge de descobriment. Explicació gramatical i lèxica. Jocs de rol.	2

	<i>Inversion structures.</i>		
9	El vocabulari del món de l'entreteniment. Adjectius per descriure esdeveniments i espectacles. Paraules i expressions d'exemplificació.	Aprenentatge de descobriment. Explicació gramatical i lèxica. Treball en parelles i realització d'exercicis de gramàtica.	2
10	La gent jove i l'hostaleria com clients i com treballadors. Paraules i expressions de quantificació. Expressions i paraules no sexistes.	Pluja d'idees. Debat. Treball en parelles i realització d'exercicis de gramàtica.	2
11	Ampliació de les oracions condicionals incloent-hi les <i>mixed conditionals</i> , la <i>third conditional</i> i la seva utilització: penediment, hipòtesi sobre fets transcorreguts, etc.	Aprenentatge de descobriment. Explicació gramatical i lèxica. Treball en parelles i realització d'exercicis de gramàtica.	2
12	Aspectes avançats del llenguatge culinari i de la restauració: pagament del compte, descripció del servei, les queixes, preferències culinàries.	Aprenentatge de descobriment. Debat. Realització d'exercicis de gramàtica.	2
13	Continuació de l'apartat anterior i introducció al vocabulari i expressions del món de l'enologia i la viticultura.	Visionat de vídeos. Lectura de textos Aprenentatge de descobriment. Debat.	
14	Repàs de la primera meitat del curs i preparació del examen parcial. Realització de la prova Repàs i correcció de l'examen.	Classe magistral i posterior taller amb sessió d'aclariment de dubtes.	2
15	Repàs i ampliació del llenguatge dels negocis i de l'emprenedoria (l'obertura i cloenda de les empreses, aspectes financers). Col·locacions típiques i frases fetes. El pla de negocis i l'estudi de viabilitat en anglès.	Aprenentatge de descobriment. Exercicis de gramàtica. Conversa en parelles. Comprensió oral. Visió de vídeos i debat.	2
16	Sessió dedicada a la comunicació fàtica (<i>small</i>	Taller. Presentació mitjançant el	2

	talk) i la descripció de les condicions meteorològiques.	visionat de vídeos, incloent-hi la previsió del temps i la comunicació fàtica a l'inici de les reunions. Joc de rol.	
17	Sessió dedicada a facilitar la descripció dels seus estudis per part dels alumnes. Vocabulari britànic i americà. Cognats falsos. Prefixos i sufixos negatius. El s prefixos <i>over</i> and <i>under</i> . Repàs de les formes verbals en present.	Pluja d'idees. Debat. Treball en parelles i realització d'exercicis de gramàtica.	2
18	Sessió dedicada a la salut i les malalties. Prestació d'ajuda a la clientela malalta o ferida. Descripció de les condicions mèdiques lleus. Mostrar empatia.	Pluja d'idees. Lectura de textos i diàlegs. Exercicis de vocabulari i expressions per mostrar empatia. Joc de rol.	2
19	La geografia turística, les divises i les abreviatures emprades al negoci turístic i hotelier.	Aprenentatge de descobriment. Exercicis en parella. Joc de rol.	2
20	Ampliació del llenguatge de la gestió d'esdeveniments. Situacions hipotètiques.	Lectura de fulls autèntics d'ordre de servei. Realització d'exercicis de gramàtica i vocabulari. Conversa sobre l'experiència viscuda durant les pràctiques.	2
21	La seguretat durant els viatges. Continuació de l'apartat 12 amb èmfasi en la seguretat alimentària per a viatgers. Vocabulari de seguretat. Obligació, necessitat, consells (aspectes avançats).	Presentació mitjançant l'audició de converses sobre la seguretat. Intercanvi d'impressions. Exercicis de vocabulari.	2
23	Continuació de l'apartat anterior.		2
24	Repàs i ampliació de la confecció de documents típics d'un establiment hotelier i/o turístic. Comprensió de les diferències estilístiques en	Presentació mitjançant cartes model autèntiques i provinents de llibres de text, plantilles i textos en plànols web. Pluja d'idees.	2

	redactar cartes formals, semi formals i informals, correus electrònic i comunicacions internes (quan es pot utilitzar l'estil formal en les transaccions comercials). Redacció de respostes a les intervencions als plànols web interactius. Els components d'un text (paràgrafs, signes de puntuació, deixis, connectors i conjuncions, registre adequat, referència anafòrica, catafòrica i exofòrica).	Taller.	
25	Continuació del apartat anterior		2
26	Continuació del apartat anterior	Correcció pública de la feina feta durant la setmana. Taller.	2
27	Setmana dedicada a repassar el contingut del curs.	Classe magistral (explicació de gramàtica). Jocs de rol. Taller. Activitats per recordar vocabulari.	2
28	Setmana dedicada a la realització d'exàmens orals incloent-hi la preparació dels mateixos per part dels alumnes.	Treball cooperatiu. Exàmens en petits grups (un professor i dos alumnes).	2
29	Realització de la prova final de l'avaluació contínua.	Examen formal.	2
30	Continuació de l'apartat anterior.		2

10. EMPRENEDORIA I INNOVACIÓ

Introducció al sistema d'avaluació del dossier de l'estudiant en què aquest ha de triar els treballs més representatius de les seves produccions a fi de mostrar el nivell assolit. En aquesta tria l'estudiant disposa d'una certa autonomia, dins d'unes línies de treball proposades pel professorat.

Respecte a la metodologia i al nou paper del professorat, aquest és el qui orienta i aconsella sobre el nivell de les tasques, dels materials, de les produccions obtingudes, de la progressió de l'alumnat i dels

recursos a l'abast per a l'aprenentatge al llarg de la vida (foment de l'autoaprenentatge, de l'autonomia i de les habilitats d'autoavaluació).

Sobre els mecanismes o estratègies proposades, es fomenta l'aprenentatge informal fent servir comunitats de pràctica i eines del web 2.0 si es donen les condicions tècniques i de coneixement per fer-ho (blogs, treball en xarxa, espais virtuals d'aprenentatge, documents col·laboratius per fer treballs en diacronia o en sincronia).